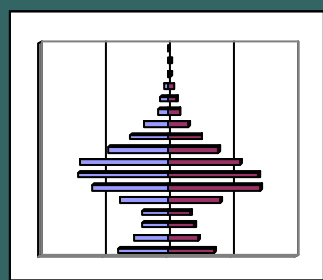


Anno 2006 Numero 3

Marzo 2006

DOSSIER Terzo settore
ALLEGATI



COMUNE, PROVINCIA, PREFETTURA - U.T.G. DI BOLOGNA

Osservatorio delle Immigrazioni
www.provincia.bologna.it/immigrazione/documenti

ALLO SPORTELLO

L'offerta di servizi agli immigrati
da parte del Terzo settore
in provincia di Bologna

ALLEGATI

Gli strumenti di ricerca utilizzati

Questionario
-
Traccia di intervista

Indice

1 - Questionario	2
A - Parte Comune	2
B - Scheda servizio	4
2 - Traccia di intervista	10

1 - Questionario

Questionario per la raccolta dati finalizzata alla ricerca “Terzo Settore e Immigrazione” a cura dell’Osservatorio provinciale delle Immigrazioni di Bologna)

Indicazioni per la corretta compilazione del questionario

La prima parte del questionario (PARTE COMUNE) è comune a tutti. Contiene le domande sulla vostra organizzazione e sulla tipologia di servizi che la stessa offre a immigrati*.

NOTA BENE: Vi ricordiamo che interessano la nostra ricerca sia i servizi *rivolti esclusivamente* a immigrati sia i servizi rivolti alla popolazione in generale (senza distinzioni di cittadinanza) e *utilizzati in larga parte (almeno 25% dell’utenza)* da immigrati (es. centri giovanili, posti di ascolto...).

Se la vostra organizzazione realizza *più servizi* per immigrati o utilizzati da immigrati, nel compilare la parte relativa alla tipologia del servizio offerto è importante indicare più servizi (cioè *mettere tante crocette quanti sono i servizi erogati*).

La seconda parte del questionario (SCHEDA SERVIZIO) consiste di una scheda che raccoglie informazioni più dettagliate sul singolo servizio offerto/gestito dalla vostra organizzazione. Vi chiediamo dunque di compilare *una scheda servizio per ciascun tipo di servizio da voi indicato nella tabella delle tipologie* (per es. se la vostra organizzazione gestisce un centro di ascolto e una struttura di accoglienza notturna dovrete compilare *due* schede servizio).

NOTA: nel caso di centri di ascolto che svolgono contemporaneamente attività di orientamento ai servizi e di supporto per la ricerca della casa e del lavoro è possibile compilare un’unica scheda servizio dettagliando però la descrizione di ogni attività nello spazio dedicato (vedi domanda aperta ultima pagina).

Nota per chi compila il questionario direttamente su computer:

Quando chiediamo di mettere delle crocette, posizionarsi di fianco alla risposta scelta, digitare alcuni spazi o TAB e digitare la x sulla tastiera.

Quando chiediamo di indicare nomi o indirizzi, posizionarsi di fianco alla dicitura, digitare alcuni spazi o TAB e digitare la risposta.

Quando chiediamo di scrivere alcune righe, troverete una tabella di un’unica riga e colonna. Scrivete al suo interno. La tabella può contenere più righe scritte.

Non vi preoccupate se alla fine della compilazione il documento avrà un numero di pagine superiore a quello iniziale.

A) - PARTE COMUNE

Generalità di chi compila il questionario

- Nome
- Cognome
- Recapito
- Ruolo nell’organizzazione

Informazioni sull’organizzazione

- Denominazione (es. ACLI provinciale...)
- Forma giuridica (*mettere una x di fianco alla risposta scelta fra le seguenti*)
 - o coop (specificare tipo A, B...)
 - o consorzio
 - o associazione culturale
 - o associazione di categoria
 - o organizzazione di volontariato
 - o organizzazione sindacale
 - o altro (specificare)

* Specifichiamo una volta per tutte che con il termine immigrati facciamo riferimento a tutti i cittadini di Paesi non comunitari presenti sul territorio della provincia di Bologna.

- Onlus
 - o sì
 - o no
- Indirizzo (specificare via, numero civico, CAP, Comune e provincia)
- Recapiti
 - o Tel
 - o Fax
 - o E-mail
 - o Sito web
- Nome del presidente/responsabile

Quale percentuale delle persone attive nell'organizzazione è occupata in servizi e/o progetti rivolti a immigrati e/o che gli immigrati usufruiscono in buona misura (cioè almeno 25% dell'utenza)?

(mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta fra le seguenti)

- 0-20%
- 21%-40%
- 41%-60%
- 61%-80%
- 81%-100%

Tipologia di servizi offerti

Che tipo di servizio offre la vostra organizzazione?

Nell'elenco sottostante mettere tante crocette quanti sono i servizi da voi erogati.

NOTA BENE: ricordiamo ancora che stiamo parlando sia di servizi rivolti esclusivamente a immigrati, sia di servizi rispetto ai quali gli immigrati costituiscono almeno il 25% dell'utenza.

1. Accoglienza notturna (es. dormitori)
2. Struttura protetta (per minori, per donne, per ex-prostitute...)
3. Mensa
4. Prima accoglienza (CPA, RST)
5. Seconda accoglienza
6. Distribuzione vestiti
7. Assistenza sanitaria/distribuzione farmaci
8. Attività ricreative, di socializzazione e di aggregazione
9. Sostegno socio-educativo a domicilio, doposcuola
10. Alfabetizzazione alla lingua italiana, corsi di italiano
11. Centro d'ascolto e di orientamento ai servizi
12. Consulenza e assistenza legale
13. Tutela dei diritti in caso di discriminazione
14. Orientamento, mediazione, accompagnamento alla casa
15. Orientamento, mediazione, accompagnamento imprenditoria e lavoro autonomo
16. Orientamento, mediazione, accompagnamento al lavoro
17. Altro (specificare)

Dopo aver indicato con una o più crocette il/i tipo/i di servizio/i che la vostra organizzazione gestisce/offre, procedete nel questionario compilando **una scheda per ciascun servizio da voi crocettato**.

Vi chiediamo di compilare **tante schede quanti sono i servizi da voi offerti ed indicati nella tabella**.

Prima di compilare la scheda servizio vi chiediamo dunque di farne tante copie quanti sono i servizi da voi erogati (lo stesso vale per chi compila il questionario direttamente su computer).

B) - SCHEDA SERVIZIO

Tipo di servizio

Identificare il servizio riportando la definizione e il numero di riferimento così come indicato nella tabella della tipologia dei servizi

Nome del servizio/progetto

Anzianità del servizio

Indicare da quanto tempo il servizio è attivo

Anni

Mesi

Fonti di finanziamento

Nel caso di fondi pubblici indicare a quale legge/linea di finanziamento si fa riferimento.

E' possibile mettere più di una crocetta per servizio.

Mettere la/e crocetta/e di fianco alla risposta scelta/e fra le seguenti.

- convenzione con Ente locale
- fondi regionali
- fondi provinciali
- fondi europei
- donazioni
- prestiti
- su contribuzione dell'utente
- nessun finanziamento
- altro (specificare)

Personale impiegato

Digitare/scrivere le risposte di fianco alle domande

- Quante sono le persone coinvolte **in totale** nella realizzazione del servizio?

Rispetto al totale appena indicato:

- Quanti sono i maschi?
- Quante sono le femmine?
- Quante persone prestano lavoro volontario?
- Quante persone prestano lavoro retribuito?
- Quante persone prestano servizio con rimborso spese?
- Come si distribuiscono in base all'età?
(Indicare le quantità di fianco alle fasce riportate di seguito)
 - o 0-18 anni
 - o 19-30 anni
 - o 31-50 anni
 - o 51-65 anni
 - o > 66 anni
- Quale titolo di studio hanno?
(Indicare la quantità di fianco al titolo riportato di seguito)
 - o Scuola media o inferiore
 - o Diploma
 - o Laurea

- Quanti, sul totale, sono italiani?
- Quanti, sul totale, sono stranieri?
(*Degli stranieri indicare, nello spazio sottostante, le provenienze principali*)

Tempi e giorni di attività del servizio

(*Specificare gli orari nelle macro categorie riportate in tabella*)

	Mattino	Pomeriggio	Sera
Lunedì			
Martedì			
Mercoledì			
Giovedì			
Venerdì			
Sabato			
Domenica			

Indirizzo e recapiti del servizio

- Indirizzo (via, numero civico, CAP, Comune)
 - Telefono
 - Fax
 - E-mail
 - Sito web
 - Vi sono particolari criteri d'accesso al servizio?
 - o Sì
 - o No
- Se sì, indicare quali (max 5 righe, nel riquadro sottostante)

Destinatari del servizio

Ricordiamo che nel presente questionario trattiamo di servizi **fruiti** da immigrati (almeno al 25%). Attraverso la prossima domanda vogliamo rilevare quale percentuale dell'utenza è costituita da persone immigrate. E' quindi importante specificare che con "*destinatari*" intendiamo *le persone a cui il servizio è rivolto in teoria*; con "*fruitori*" intendiamo *le persone che concretamente usufruiscono del servizio*

- Chi sono i destinatari del servizio?
(*Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta fra le seguenti*)
 - a) Popolazione in generale senza distinzione di cittadinanza
 - b) Popolazione immigrata

In caso di risposta a)

- Quale è la percentuale di immigrati che fruiscono effettivamente del servizio?
(*Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta fra le seguenti*)
 - o 25%-40% del totale dei fruitori
 - o 41%-60%
 - o 61%-80%
 - o > 81%

Caratteristiche fruitori immigrati

- Il servizio è principalmente rivolto/fruito da una fascia particolare di età di immigrati?
(Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta fra le seguenti)
 - ☐ Minori
 - ☐ Adulti
 - ☐ Entrambi
- Il servizio è principalmente rivolto/fruito da un particolare genere di immigrati?
(Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta fra le seguenti)
 - ☐ Donne
 - ☐ Uomini
 - ☐ Entrambi
- Il servizio è principalmente rivolto/fruito da persone immigrate con una particolare condizione familiare?
(Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta fra le seguenti)
 - ☐ Con nucleo familiare presente sul territorio
 - ☐ Con nucleo familiare all'estero
 - ☐ Single
 - ☐ Entrambi
- Il servizio è rivolto *solo* a immigrati in possesso di regolare permesso di soggiorno?
(Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta)
 - ☐ Sì
 - ☐ No
- C'è prevalenza di persone immigrate con una provenienza geografica specifica?
(Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta)
 - ☐ Sì
 - ☐ No

Se sì, specificare la provenienza

(Digitare/scrivere nel riquadro sottostante)

- Descrivere brevemente le condizioni di vita nelle quali si trovano la maggior parte delle persone immigrate che usufruiscono del vostro servizio (per es. malati, in disagio abitativo)
(Digitare/scrivere nel riquadro sottostante)

- Quali sono le richieste più frequenti fatte dai fruitori del servizio? (max 15 righe)
(Digitare/scrivere nel riquadro sottostante)

- Esistono problematiche/bisogni avanzati dagli utenti immigrati ai quali il servizio non riesce a fornire risposta appieno?
(Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta)

- ☐ Sì
- ☐ No

Se sì, indicare quali (max 15 righe)

Area territoriale

Indicare con una crocetta dove abitano gli immigrati che utilizza il servizio. E' possibile mettere più crocette tante quanti sono i luoghi interessati.

▪ Bologna-città (elenco Quartieri di Bologna)

(**IMPORTANTE!** Se il servizio interessa più Quartieri contemporaneamente segnarli **TUTTI** mettendo una crocetta per ogni Quartiere)

- | | | |
|---|------------------------------------|-------------------------------------|
| ☐ Borgo Panigale | ☐ Reno | ☐ S. Stefano |
| ☐ Navile | ☐ S. Donato | ☐ Saragozza |
| ☐ Porto | ☐ S. Vitale | ☐ Savena |

▪ Provincia (elenco Comuni della provincia di Bologna)

(**IMPORTANTE!** Se il servizio interessa più Comuni contemporaneamente segnarli **TUTTI** mettendo una crocetta per ogni Comune)

Anzola dell'Emilia	Argelato	Baricella
Bazzano	Bentivoglio	Bologna
Borgo Tossignano	Budrio	Calderara di Reno
Camugnano	Casalecchio di Reno	Casalfiumanese
Castel D'Aiano	Castel del Rio	Castel di Casio
Castel Guelfo di Bologna	Castel Maggiore	Castel San Pietro Terme
Castello D'Argile	Castello di Serravalle	Castenaso
Castiglione dei Pepoli	Crespellano	Crevalcore
Dozza	Fontanelice	Gaggio Montano
Galliera	Granaglione	Granarolo dell'Emilia
Grizzana Morandi	Imola	Lizzano in Belvedere
Loiano	Malalbergo	Marzabotto
Medicina	Minerbio	Molinella
Monghidoro	Monte San Pietro	Monterenzio
Montevoglio	Monzuno	Mordano
Ozzano dell'Emilia	Pianoro	Pieve di Cento
Porretta Terme	Sala Bolognese	San Benedetto Val di Sambro
San Giorgio di Piano	San Giovanni in Persiceto	San Lazzaro di Savena
San Pietro in Casale	Sant'Agata Bolognese	Sasso Marconi
Savigno	Vergato	Zola Predosa

Collaborazioni con altri soggetti del Terzo Settore

Indicare, se presenti, quali altri soggetti del Terzo Settore sono coinvolti attivamente nella realizzazione del servizio in questione

Esistono collaborazioni con altri soggetti del Terzo Settore?

(Mettere una crocetta di fianco alla risposta scelta)

- ☐ Sì
☐ No

Se sì indicare con quali soggetti, specificando per ciascuna categoria anche il nome dell'ente (è possibile mettere anche più di una crocetta per lo stesso servizio)

- Associazione
- Cooperativa sociale
- Fondazione
- Sindacato
- Organizzazione non governativa
- Altro (specificare)

Storia del servizio

Tracciare di seguito una breve storia del servizio (max 20 righe)

Domanda aperta

Può descrivere brevemente le caratteristiche specifiche del servizio in questione indicandone nel dettaglio le attività o altro che considera rilevante? (max 20 righe)

2 - Traccia di intervista

1. Negli anni sono avvenuti dei cambiamenti nell'utenza? (Da prevalentemente italiana a prevalentemente straniera? Straniera di diverse provenienze geografiche a seconda dei periodi di flusso migratorio?)
2. Il modificarsi dell'utenza ha portato l'organizzazione a modificare la propria struttura? (I cambiamenti erano stati preventivati? Quali soluzioni sono state adottate dall'organizzazione? Quali soluzioni si sono rivelate positive e quali negative?)
3. A parte le abilità linguistiche avete riscontrato differenze fra gli utenti italiani e quelli stranieri? E fra stranieri di diversa provenienza? (tipo di risorse che portano? tipo di esigenze e come le esprimono?)
4. Sono stati attuati cambiamenti a livello del personale? (Formazione specifica per lavorare con stranieri?)
5. Si sono verificati cambiamenti nell'attività di reperimento delle risorse? Sono cambiati i soggetti con cui creare partnership?
6. Quali sono le principali sfide che secondo lei la realtà dell'immigrazione pone alla vostra organizzazione? (In una ipotetica alternativa fra nascita di servizi specifici per immigrati e adeguarsi di servizi già esistenti a esigenze di diversi utenti, quale soluzione vi sembra la più praticabile?)